

Año I. . . . .

. . . . . Núm. 5.

VIGO, 15 de Junio de 1911.

Redacción y Administración

Seijo 40, carretera de Orense.



# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES

DIRECTOR Y FUNDADOR:

RAMIRO VIEIR DURÁN

## CONDICIONES DE LA PUBLICACIÓN

ILUSTRACIÓN GALLEGA se publica, por ahora, dos veces al mes. Constará ordinariamente de 12 páginas de lectura del tamaño del presente número.

Los números de cada año formarán un tomo, con su índice y portada, que se repartirá gratis á los suscriptores. También se les darán, con el 25 por 100 de rebaja en los precios respectivos, las obras que por separado de la revista publique esta empresa.

## Precios de suscripción

VIGO, un trimestre, 1.50 pesetas.—Fuera, un semestre 4 pesetas.—Extranjero, 12 francos al año.

Pago anticipado en libranzas de fácil cobro.



Imp. "La Popular".

Policarpo Sanz, 56.

VIGO.

## EL FÉNIX PECUARIO

SOCIEDAD MÚTUA DE SEGURO DE VIDA  
DEL GANADO VACUNO.

PARA LA PROVINCIA DE PONTEVEDRA

DOMICILIO SOCIAL: PUENTEAREAS.

**A todo riesgo:** Muerte natural y accidental é inutilización total y parcial, con inclusión de la asistencia facultativa.

Legalmente constituida, y autorizada para funcionar con fecha 28 de Junio 1910, por la Excelentísima Comisaría General de Seguros.

Única Sociedad de esta clase, nacida y que sólo opera, en la provincia.

**Seriedad.—Garantía.—Puntualidad.**

Es una de las entidades más económicas y de las que mayores beneficios pueden reportar á sus asociados en el seguro de ganado.

Pólizas de lo más liberal que se conoce.

Máximun de contribución que puede corresponder al semestre, no excediendo el animal de 6 años de edad *uno por ciento del capital asegurado* (art. 33 del Reglamento).

*Presidente honorario: Excmo. Sr. D. Gabino Bugallal, diputado á Cortes y exministro.*

*Presidente efectivo: D. Alfredo Fontán, Propietario, comerciante, banquero y asociado.*

*Director-Gerente: D. Luis Presa Viso, Perito Agrimensor y Agrónomo y asociado.*

Detalles y suscripciones al **Director Gerente de El Fénix Pecuario**, Real, 8, Puenteareas.

Representante en Vigo y limitrofos D. Ramiro Vieira Durán, Procurador, notario eclesiástico y publicista laureado.

(Permitida la publicación de este anuncio por la Excmá. Comisaría Regia de Seguros, según Decreto de 11 de Agosto de 1910.

## La Fama

A. VILAS

Zapatería.—Circo, 7.--VIGO.

Calzado de lujo. Última novedad.

Especialidad en el de medida y pies defectuosos.

Se toman medidas á domicilio á las personas que lo deseen.

Se arregla y compone toda clase de calzado.

Esta casa se encarga también de construir hormas á las personas que las deseen tener para su exclusivo uso.

Grasa legítima de caballo para impermeabilizar el calzado.

Betunes de todas clases.

Si padeces de juanetes  
vete á *La Fama* enseguida  
¡Qué botas tiene! ¡Qué botas!  
¡No he visto otras parecidas!

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Mayo 1911 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

#### MONTEVIDEO

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

### Línea de Venezuela-Colombia

El 10 de Mayo 1911 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

#### LEGAZPI

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

El día 13 de Mayo saldrá de Liverpool y el 24 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

#### C. DE EIZAGUIRRE

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Buenos Aires

El día 3 de Junio saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

#### LEON XIII

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

### Línea de Cuba y Méjico

El 17 de Mayo saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

#### ALFONSO XIII

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: **D. Antonio López de Neira.**

# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Seijo número 40.  
Número suelto: 25 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes a asuntos de actualidad.

Por ahora se publica dos veces al mes.

Colaboración escogida é inédita. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.

## Un recuerdo

No le he conocido; pero sí sabía que aunque agoviado por las torturas de una dolencia que le aquejaba era mantenedor entusiasta del arte musical. ¡Qué artista tan grande y que hombre tan infortunado! ¡Tan digno de feliz ventura y tan desgraciado!

En Eduardo Dorado se evidenció una vez más el famosísimo axioma: *Nadie es profeta en su patria*. Para poder adquirir renombre, hubo de abandonar su tierra natal, donde la emulación le perseguía con apasionadas é injustas críticas.

Las composiciones de Eduardo Dorado tienen todo el tipo de las que se conocen por clásicas, sin que por esto tengan carácter de imitación, al con-



Eduardo Dorado

trario, llevan el sello de la propia individualidad. Son ingeniosas, dulces, animadas y de inimitable gracia, espontáneas y sin decaimiento ni languideces. Se goza verdaderamente oyendo aquella música tan selecta.

Las obras del artista, del poeta, del historiador y del filósofo, viven eternamente, y casi siempre se las aprecia mejor y se las aplaude más en épocas lejanas, que en aquellas que nacer las vieron; que el tiempo — como escribe el Conde de Casa-Valencia — al par que embellece los monumentos presta mayores proporciones á las elevadas concepciones del humano entendimiento.

Eduardo Dorado no rehuía de hablar de ningún asunto, pero se veía que no los trataba con cariño y afición; hablándole de los grandes genios del divino arte, su transformación era instantánea, repentina; se notaba que su respiración se ensanchaba, sus pulmones quedaban libres, su vista adquiría una expresión particular y su lengua quedaba expedita, para enumerar con facilidad, elegancia y entusiasmo, los mil y mil pormenores de sus producciones, que aún al más avezado suelen pasar desapercibidos en la rápida audición de su conjunto.

Era un enamorado, un entusiasta admirador de Pontevedra *bañado por el poético Lárez*, como él decía. Imposibilitado de sostener el violín, vivió algunos años en mísera buhardilla socorrido por la Sociedad musical de Santa Cecilia. La nostalgia de la tierra gallega minó de tal suerte su existencia, que, después de tantos dolores, espiró en brazos de la caridad. El intortunado artista, murió de amor y de tristeza olvidado por completo en Madrid.

Su nombre ya no está en el libro de los vivos, sinó escrito con negras letras en una fosa mortuoria; pero su memoria jamás se borrará de cuantos le querían y admiraban sus virtudes, su modestia y su laboriosidad infatigable.



## En el album de una dama gallega

Si algún César triunfante  
te viese desde el fondo de su gloria,  
podría ese lunar de tu semblante  
hacer variar el curso de la historia.

CAMPOAMOR.

## Mujerío gallego

XXIII

## RETRATOS AL VUELO

XXI

Concha Plá, (de Vigo).

¡Ay! Si yo fuera Pradilla,  
Rico, Villegas ó Sala,  
del pincel haciendo gala  
haría una maravilla.

Concha de irrisado brillo,  
tus gracias ¿quién pinta? ¿Quién?...  
¡Si están comprendidas en  
una Virgen de Murillo!

Pobre mi Musa, no alcanza  
á volar rauda é inquieta  
al nivel de otro poeta  
que hizo ha tiempo tu semblanza.

Si hacerlo mejor no cabe,  
fuera ilusión jactanciosa,  
¡que eres bonita, preciosa,  
ya todo el mundo lo sabe!

XXII

Marina Vicente, (de Vigo).

Buena y hermosa;  
cándida y pura,  
es, su hermosura  
del sexo honor.  
Dice su frente  
ya con su calma,  
que ella es el alma  
do vive Amor.

Lleva en sus ojos  
tantos destellos;  
y, en fin, tan bellos  
sus ojos son,  
que ya al hechizo  
de sus fulgores,  
muere de amores  
mi corazón.

Carmen del Barrio, (de Vigo).

Si en el mundo tan solo existieran  
mujeres como esta,  
¡cuantos hombres de amor morirían,  
Dios mio, en la tierra!  
Es su faz tan risueña y graciosa  
simpática y bella,  
que parece esta chica de un ángel  
la imagen perfecta.  
En sus ojos de ardientes miradas,  
dos luces llamean  
y su airosa apostura pregona  
la gracia que encierra.

—\*—

## ¿Cuál es vuestro músico favorito?

Para mí Dios, pues con el ronco trueno, con el suspiro de la brisa, con el murmurio del arroyuelo, con los salvajes acentos del mar, con el pjar de los pajarillos en la enramada, con el silbo del huracán, etc., etc., ha formado el gran poema sinfónico de la Creación, en el cual, se han inspirado, se inspiran y se inspirarán los colosos de la ritmopea.

JUSTO R. HERAS.

Es un dolor gozoso  
ó si quiere usted, un goce doloroso.

SALVADOR CABEZA DE LEÓN.

¿Quién es capaz de pulsar,  
quién es capaz, sino Dios,  
esa arpa como no hay dos,  
esa arpa ronca del mar?

LUÍS A. MESTRE.

Chueca,

CARLOS OSSORIO GALLARDO.

El que desafina menos.

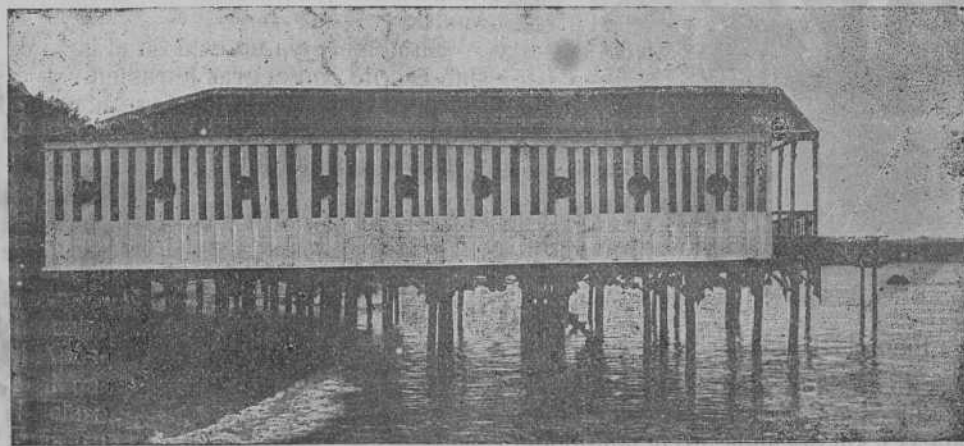
VICTOR DE SILVA POSADA.

Wolfgang Amadeo Mozart.

JOSÉ A. PARGA SANJURJO.

El que con su instrumento produzca arrebatos  
de entusiasmo á las más celebradas eminencias mu-  
sicales, ó el que entre todos lo haga mejor.

EDUARDO NUÑEZ SARMIENTO.



VIGO.--Casa de baños de Beneficencia

## Panteón regional

Era dueño de una musa enérgica, rica, poderosa. Su imaginación poética, según Emilio Villelga, era la trompa guerrera que resonaba vigorosa y estridente, recordando á los gallegos que esta tierra vale más, en algún sentido, por lo menos, que todo el resto de España.

Su labor titánica, su trabajo de gigante, que en cualquiera otro pueblo le hubiera valido, á más de la fortuna, la consideración de todos, aquí en su pátria, en esta tierra de las grandes indiferencias, solo se ha conquistado el cariño de los buenos.

Decía Emilio Ferrari que en la musa de García Ferreiro puede encontrarse la terneza virgiliana con la indignación juvenalesca. Alfredo Brañas le llama «gallego insigne»; Manuel Lezón, «poeta de potente estro é inspiración altísima»; *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, «el gran poeta gallego».

En cambio Leopoldo Pedreira intentó desmenazar sus obras suponiéndole más fama que méritos.

Muchas veces, fué atacado con rudeza por la crítica apasionada. Le perjudicaba esa vulgaridad crítica que va pasando de moda, de tener á los curas montados en las narices y de considerar á todos los eclesiásticos como hombres defectuosos, imitando en esto á Curros Enríquez, Benito Losada y otros poetas gallegos.

El realismo exagerado es el verdugo del arte y de lo bello. El estilo de García Ferreiro era florido y contundente; pero sus ideales no giraban siempre dentro de una órbita. Una nota excéptica es la mariposa negra que liba el cáliz de sus flores.

En su obra *Volvoretas*, se lee la poesía *Bru-xerías*, que empieza:

«O crego de Listanco  
detrás d'o trasfugueiro ten un banco...»  
*Cousas*, del mismo autor, dá principio así:  
«Solen os cregos ¡Dios lles dé xuicio!  
tomal-o sacerdocio por oficio...»

Sin embargo, los extravíos del poeta no nos



Alberto García Ferreiro

impiden hacerle toda la justicia que, literariamente hablando, le corresponde. Los versos de Ferreiro, decía un notable escritor, están forjados con acero, y al calor de un afecto á su tierra natal, que forman de él un verdadero cruzado. No tiene igual en la naturaleza y exactitud con que pinta las costumbres de las aldeas gallegas y las pasiones diferentes de los enamorados. En *Chorimas* se agita ese cariño que todo buen gallego profesa á su patria, esa dulce

afección que es solo fruto de los grandes corazones.

¿Quién no ha leído *Recordos d'un fiadeiro*, con sus malicias y sus saudades?

Su poesía en castellano ¡*Gloria!*!, leída en la velada celebrada en Vigo como tributo de homenaje á la inmortal pensadora Concepción Arenal, es inspiradísima, admirablemente versificada.

El bardo gallego murió el 9 de Febrero de 1902, en los albores de su juventud, cuando era una verdadera esperanza de la literatura regional. Muy pocos le igualaban y acaso ninguno le aventajaba en entusiasmo y en constante afán por conservar la pureza de nuestro hermoso dialecto gallego.

Su mayor mérito como periodista consistió en rendir siempre culto á la justicia, en ser esclavo del deber, en permanecer fiel á sus convicciones y á sus principios, «no dando el triste espectáculo —como decía un autor— de ponerlos en olvido por ambición vituperable ó por despecho insensato.»

Su talento tan general y espontáneo, la agudeza de su sarcástico ingenio, la jovialidad de su carácter y la amenidad de su trato, hacían que fuera al par que muy querido de sus amigos, simpático y agradable hasta para sus adversarios.

Como tantos otros que luchan en beneficio de esta *pequeña pátria* á la que tan solo el regionalismo ha de sacar del abatimiento y de la prostración, laboró y se desvivió por el porvenir y la gloria de los gallegos todos.

Él fué el iniciador del monumento levantado en Orense á la memoria de la eximia escritora Concepción Arenal. «García Ferreiro—decía el *Faro de Vigo* en aquel entonces—por lo que vamos viendo, resulta un monopolizador, en toda la extensión de la palabra, de los proyectos notables, de las ideas felices.»

Con su muerte perdió Orense uno de sus elementos más distinguidos, y Galicia entera, uno de sus admiradores más entusiastas é inteligentes.

## Pensamientos sutilburlescos

Si pretendes convencer al ignorante, no siéndolo tú, haz uso de otro ignorante.

No hace al caballero, caballero su capital, sino su educación.

Si no tienes ningún enemigo, es porque no eres rico, ni sabio.

Nunca ha habido necesidad de ahorcar á mujer alguna, por no querer tratarse con el vecindario.

Ningún hombre apasionado, si esta pasión es verdadera pasión, ha curado con reflexiones.

En un día, el mundo dió la vuelta; á la mujer le basta un segundo.

No queda del todo arruinado, aquel que al perder la fortuna, pierde también la vanidad.

Es de muchas viudas, el primer consuelo, probarse el luto.

Puede el rico, de su tesoro, darte dinero; el doctor puede devolvarte la salud; los amigos pueden darte hasta su sangre; pero la honra nadie. ¡Eso sí que seguramente nadie te la podrá dar!

## Prosperidad de los pueblos

### QUE MEJOR OBSERVAN EL DÍA FESTIVO

Cuanto pueden y valen Inglaterra y los Estados Unidos de la América del Norte, y la prosperidad y libertad bendita de ambos países, son cosas que á nadie se ocultan al presente; pero tampoco debe sernos oscuro lo que en una y otra de dichas grandes naciones se practica en honra del Hacedor y Conservador Supremo, especialmente en los días festivos: protestantes y católicos, que constituyen la casi totalidad de los ciudadanos en Inglaterra y los dichos Estados Unidos, desde el anciano al joven, desde el multimillonario al menesteroso trabajador, ocupan todos el día festivo entero en prácticas religiosas y en el descanso de todo otro trabajo, amen de privarse de distracciones; y como si lo antedicho no fuera lo bastante, el gobierno de la poderosa y rica República de Norte América, ordena que haya cultos solemnes y el descanso completo y compatible con los mismos durante todo un día al año en la nación toda, para dar á Dios gracias por la prosperidad que á aquel Estado concede su Providencia.

Existe, además, un pueblo, diseminado por todo el mundo, pero que consta de algunos millones de individuos, y también desde el mayor al menor y desde el adinerado al menestral, observa escrupulosamente su día festivo en honra y alabanza del Todopoderoso, por doquiera; y el pueblo hebreo, que es al que me refiero, es uno de los pueblos más ricos del mundo y lo respeta la Masonería toda, esa sociedad luciferiana que impera hoy sobre media humanidad con su influencia malévol.

No he sido amablemente invitado á colaborar en esta revista para ocupar con mis mazorrales prosas la mitad de sus páginas, por lo que rehuyo de hacer consideraciones sobre la traslación de la festividad del sábado al domingo en atención á la Resurrección gloriosa de Jesucristo, y de lo deficiente y antiapostólico de las prácticas religiosas, dominicales protestantes; pero lo cierto es que hebreos, ingleses y norteamericanos dan al mundo otros ejemplos en los días festivos que los españoles en general no damos, para la mayor gloria de Dios.

En España hay leyes que autorizan el trabajo dominical, mientras el obrero debía instruirse á la luz del Evangelio y oír la santa misa en acción de gracias al Todopoderoso, pues la salud, la vida y todo otro bien nos viene de Él; y ordénase que haya descanso por la tarde, mitines y prédicas de la inmoralidad más refinada en el día señalado por la autoridad competente y legítima para ser á Dios semanalmente dedicado, al aire libre y donde hay más incautos é ignorantes de sus deberes; óyese contra Dios y sus santos escogidos toda blasfemia en los días festivos por doquiera en nuestra patria, á parte de que la impudicia, la embriaguez, el desorden y todo vicio carece de una ligadura digna en plazas, teatros, calles y clubs, y hasta las elecciones se celebran en el día festivo, aquí.

Mayores, sabios, ricos y directores digan en España con la palabra y el ejemplo que el pueblo que mejor observa el día festivo es el más próspero, y «*la masa soberana*» vendrá á tener «*discernimiento, templanza y moralidad*», haciendo

á esta nación más ilustrada, poderosa, rica y respetada: de otro modo rodará la patria del Cid y de Guzmán el Bueno de abismo en abismo.

A. E.  
Presbítero.

Junio de 1911.

## Las gallegas en Madrid

Pilar García Arenal

Bella como los ángeles del cielo  
y en demasía pura y recatada,  
esta chica es la joya más preciada  
que, por gracia de Dios, vino á este suelo.

Cual linda mariposa, tiende el vuelo  
por la ciudad de Vigo, y apreciada  
de todos, es su alma acrisolada  
manantial de venturas y consuelo.

Su talento demuestra claramente  
que tiene sangre esa gentil hermosa  
de una escritora ilustre y eminente (1)  
honra de nuestra patria valerosa,  
y al contemplar su faz, díz que se siente  
que el corazón felicidad rebosa.



Presento á ustedes, lectores,  
un gachó de rompe y rasga  
que hace temblar á to el barrio  
con echar mano á la faja.

## Imposible

Aunque es su sordera atroz  
y por ser sorda suspira,  
la viuda de Luis Muñoz,  
dice que *escucha* la voz  
de su conciencia. ¡Mentira!

Juan á Redondo insultó  
y llegaron á pegarse,  
pues Redondo se cuadró.  
¡Hombre, si es *Redondo*, no  
creo que pueda *cuadrarse*!

JOSÉ RODAO.

(1) Es nieta de la gran pensadora gallega Concepción Arenal.

## Una fiesta en Galicia

Galicia es la tierra más hermosa de la patria española.

Rafael Altamira.



Galicia, por sus bellezas naturales, solo es comparable con Suiza.

LOUIS.

Redactor de "The Times."

## Siluetas cómicas

De nadie bosquejaremos retratos; si algunas caricaturas se pareciesen á alguien, en lugar de corregir nosotros el retrato, aconsejamos al original que se corrija; en su mano estará, pues, que deje de parecersele.—LARRA.

XXXI

Es militar de valor,  
de España buen defensor,  
y vive aquí tan conforme  
sin ponerse el uniforme  
más que el día del Señor.

Ahora que vemos la tierra  
hispana puesta en un trís,  
yo le haría de la Guerra  
Ministro, pues si él se aferra  
arregla nuestro país.

XXXII

Ansiando de fortuna mejorar  
á Puerto Rico un día quiso ir,  
más vió los mil peligros de la mar,  
y renunció enseguida á proseguir.

Es á veces poeta de afición,  
tiene las simpatías á granel  
en esta desdichada población  
y... *todo mantenido está por él.*

XXXIII

Cariñoso con las bellas  
á todas echa una flor,  
y para hacerlas honor,  
tiene en casa unas doncellas  
de un género superior.

XXXIV

Fué de Real orden Alcalde,  
y á todos sus convecinos  
una cosa dá de balde;  
que admiren sus ricos vinos.

Y entre chocolate y té,  
el azúcar, la canela,

los garbanzos y el café,  
ha formado su clientela  
y el *parné*.

XXXV

Abogado que no ejerce,  
es un rico solterón  
que de fijo se le tuerce  
cuanto tiene vocación.  
Sé que tocó el violín  
cuando empezaba á estudiar;  
si ahora toca... será sin  
que haga el violín sonar.

XXXVI

Es un chico complaciente,  
cariñoso y servicial,  
charadista sin igual  
y en extremo sonriente.

Pues muchos ya habrán notado  
se ríe siempre con gana,  
por tarde, noche y mañana,  
en pié, dormido ó sentado.

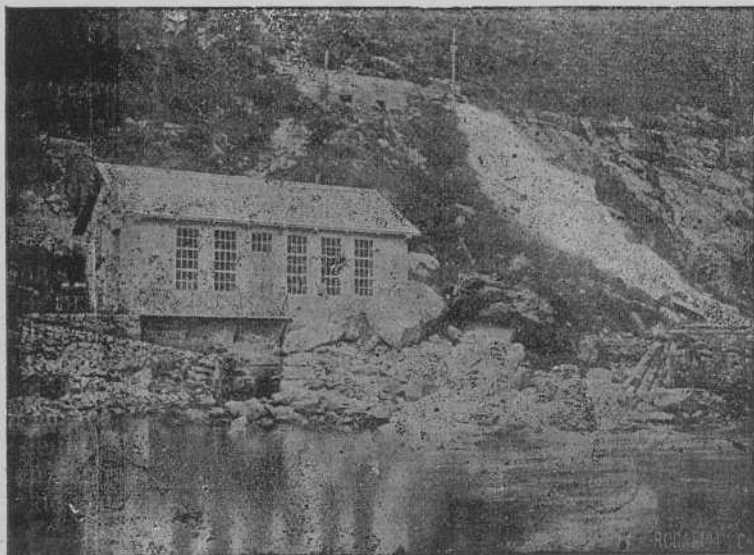
Para distraer sus ocios,  
los domingos toma el tren,  
marchándose—y hace bien—  
á Porriño... á sus *negocios*.

XXXVII

Aún costándole sudores,  
irá al Congreso, señores,  
para presentar *sus bases*,  
dejando solo dos clases:  
cambiantes y acopiadores.

Aunque en todo muy completo,  
se dice que en su gaveta  
¡guarda un gato!...

Como que este es un sujeto  
que sabe donde le aprieta  
el zapato.



Fábrica de luz eléctrica de Aranza  
que ilumina á Redondela y parte de Vigo.

## Lino González Ansótegui

Premiado con la flor natural  
en el Certámen del Ferrol.

Cuando canta, su lira los pesares,  
con ese estilo propio que extasia;  
debe cruzar su mente por los mares  
de ardiente inspiración y de poesía....

Sus cantares, son ya tan populares,  
de sentimiento tal y lozanía,  
que en el mundo inmortal de los cantares  
el laurel conquistó por su maestría.

El tan solo conoce, si hay alguno,  
del amor el insondable arcano,  
siempre está en los cantares oportuno.

El arco empuña, con fervor su mano,  
pues, sabe hacer vibrar como ninguno  
el diapason del sentimiento humano.

~\*~

## ¿Que es el amor?

Ordinariamente una industria. al-  
gunas veces lo inmejorable, siempre  
una necesidad.

EMILIO UCELAY.

Si algo hay en la tierra que se  
pueda llamar felicidad, es el amar y  
ser amado.

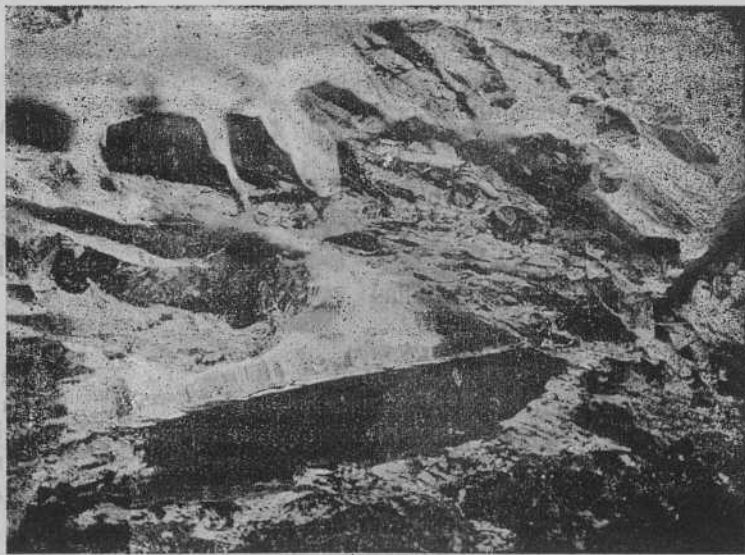
PILAR PASCUAL DE SANJUAN.

¿Qué es el amor?—Es cosa tal  
que pudiera á un tiempo mismo, en  
consorcio, el realismo, hallarse con  
lo ideal.

ROGELIO CIBEIRA.

Es como la electricidad. Solo se  
conoce por sus efectos.

NARCISO COELLO OSSORIO.



Un rincón de Aranza

## O meu neno

Non faledes... caladiños...  
qu'está dormind'o meu neno  
en doce paz, cal si fose  
un anxeliño d'o ceo.

V. L. Carbajal.

¡Que moniño está!

C-o seu pelo ruibo, á linda boqui-  
ña entr'aberta, o coor sonrosado, as  
manciñas feitas y-a cándeda sonrisa  
debuxándose pracedamente n-os  
seus lábeos bermellos, parés un an-  
xeliño.

Dorme.

Quixer despertalo pra oirlle pre-  
nunciar meu nome... pro non... que  
durma; ¡está tan moniño!...

Sorrie.

Sua alma candorosa e pura, ¿en  
que pensará?...

¡Soña e sorrie... meu filliño!...

Que t'arrolen prácedos e venturosos pensa-  
mentos, sonos de coor de rosa...

¡Quén sabe o porvir que ch'agarda..., meu pe-  
queniño...!

Sorrie e soña...

Nadie e felis. Xa sentirás, si vives, as amargas  
tristuras y-as croeles maldades d'iste mundo enga-  
noso e cheo de cativeces...

Queira Dios que non aniñen n-o teu peito ma-  
licias, rencores nin venganzas.

¡Soña e sorrie, meu filliño!...

F. PORTELA PEREZ.

~\*~

## HONRANDO Á LOS MUERTOS

Nicomedes Pastor Diaz

Es muy pobre de mi lira la ofrenda  
é indigna de un génio;  
por eso quiero ofrecerte este día  
algo de más precio.  
¡Una plegaria sencilla y ferviente  
que llegue hasta el cielo!...

EMILIO CANDA.



## FIGURAS CONTEMPORÁNEAS

**D. Clemente M. Sagasta, de Pontevedra.**

En toda la capital  
por su caracter sincero,  
le quieren á este ingeniero  
del distrito forestal.

Nada por hacer se deja,  
consigue los imposibles  
y es que á sus nervios maneja  
cual reclutas disponibles.

El siempre tiene algo aquí  
—y un dedo pone en la frente—  
lo suelta, y muestra hasta allí  
que lo que dice lo siente.

Con su corazón tan blando  
no hay que perderle de vista  
que este á la chita callando  
no llega tarde á la lista.

Siempre le hemos conocido  
poco amigo de visitas;  
como es guapo y muy querido  
¡le salen las vergüencitas!

**D. Vicente Señorans Martínez, de Pontevedra.**

Es D. Vicente  
gran cirujano,  
buen compañero  
y un comadrón,  
que en estos trances  
tiene una mano  
que ¡caballeros!  
vale un millón.

De asma padece,  
por su desgracia,  
más son achaques  
de la vejez;  
y en las visitas  
muestra su gracia  
contando cuentos,  
¡porque es un pez! (1)

Todos admiran  
su trato ameno  
y es de un carácter  
episcopal.

Obispo y cura...  
como galeno  
que es del distrito  
municipal.

Lo que él padece  
nadie se explica  
como lo cura  
sin recetar...

¿Será enemigo  
de la botica?...  
Más como médico  
no es de extrañar.

**D Prudencio Piñero, de El Ferrol.**

Ha enseñado tanto y tanto,  
que si Job, fué de paciencia  
un modelo, éste en conciencia  
tiene mucho de aquél Santo.

(1) Más esto en el buen sentido,  
pues su ingénita bondad  
le hace de todos querido,  
lo mismo en humilde nido  
que en la buena sociedad.

Pianista muy querido,  
carifoso en enseñar,  
más lecciones ha tenido  
que arenas lleva la mar.  
Y con tanto ir y venir  
y destrozar escalones,  
ha logrado reunir...  
¡de corcheas cien millones!

**Ilmo. Sr. D. Emilio Alvarez Giménez, de Pontevedra.**

Retórico muy fluido,  
alguien dice en la ciudad,  
que habla con vivacidad  
y escribe en igual sentido.

La verdad es que ignoramos  
si es cierta tal aserción;  
por eso en la colección  
nosotros le retratamos  
como un profesor de nota  
y un musista de primera,  
que suele armar pelotera...  
sin que juegue á la pelota.

**D. José Millán, de Pontevedra.**

Es un buen Depositario  
que con honradez y celo  
guarda el provincial Erario,  
y con lo suyo, al contrario,  
¡no le ha quedado ni aun pelo!

Cariñoso y complaciente,  
servicial hasta morir  
una cosa es de sentir,  
que como tiene escribiente  
ahora no quiera escribir.

Fué, sin que de ello se alabe,  
Diputado y Concejal  
y en el pellejo no cabe  
porque todo el mundo sabe  
que le escribe Bugallal.

Por lo activo, se concilia  
(y de ello somos testigos)  
que no coma de vigilia,  
que tenga muchos amigos  
y un enjambre de familia.

—\*—

## Intimidades

**D. Salustiano Fernández de la Vega**  
Catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza

¿Qué condición admira en la mujer?—La fé.

¿Y en el hombre?—La sinceridad.

¿Qué cualidades debe reunir el hombre de  
Estado?—Profundos conocimientos generales;  
constancia en el objetivo, serenidad y firmeza ante  
el peligro y la contrariedad; tacto exquisito en los  
procedimientos de fuerza, total ausencia de vani-  
dad personal; desinterés y moralidad intachables;  
hábitos de justicia, amor al trabajo y conocimiento  
claro de las tendencias de la época.

¿Qué es lo que más admira en el arte?—Su  
notable influencia en la cultura popular.

Poeta y músico que prefiere.—Músico.

¿En qué país le agradaría vivir?—En mi  
patria.

## El Córpus

Llegó el día de Córpus, y el sol, que en días anteriores lució sus galas, no quiso negarnos su concurso para que la fiesta resultara animada y bulliciosa.

Se necesita un sol espléndido y toda la luz y el calor que un sol espléndido derrama, para que esta festividad tenga los encantos y atractivos que solo pueden encontrarse en este jueves del año, uno de los que relumbran más que el sol, como dice una famosa copla popular.

Sin un cielo azul, y sin que el sol luzca todos sus rayos de oro, no puede tener hermosura ni animación el cuadro.

Dios se lo pague al ardoroso Febo.

En la calle del Príncipe —hormiguero humano en el que se cruzan y entrelazan colores, miradas, frases y sonrisas— no ha faltado la exposición de trajes y chisteras, de esas que se apolillarían ó percerían por la falta de pelo, si no llegara el Córpus, en cuyo día pueden respirar el aire libre y desprenderse de la hambrienta polilla.

Allí es donde hemos podido contemplar más de cerca á las hermosas hijas de esta tierra, escondiendo algunas sus graciosos rostros entre la airosa mantilla y ostentando otras los ridículos sombreros que marca la moda y que no permiten ver todos los encantos de una cara bonita.

Por la tarde, en algunos barrios todo era animación y calor.

¡Cosa bien extraña! Al declinar la tarde, cuando el sol alumbraba menos, era mayor el número de los *alumbrados*.

Hubo traspies, pero no se lamentó incidente alguno.

Esto dice mucho en favor de la firmeza y seguridad de nuestros pasos.

Estas noches las modistas no habrán dormido quizás, para concluir los trajes que tenían que estrenar el día de Córpus Christi las niñas y las mamás.

¡Pero cuantos de esos trajes se quedarán sin pagar!



SANTIAGO.--La Custodia de la Catedral.

## Gente nueva

Ramón F. Mato é Isidoro Millán

Si á estos dos muchachos ponemos unidos, es porque sabemos que son muy amigos y juntos adquieren plácemes justísimos.

La modestia impera tanto en los amigos, que quizás por eso no son conocidos en toda la tierra, como otros lo han sido, valiendo cien veces menos que estos chicos.

Estamos seguros que al ver este escrito pondránse encarnados Moncho é Isidoro; cosa no chocante, ¡como son tan tímidos!

## El juego

### Variaciones sobre el mismo tema

El jugador empezó jugando á pares ó nones agujas y alfileres y después jugó á las chapas y á cara y cruz; sus primeras tres pesetas se perdieron en un décimo de la lotería; su primer duro, en un *entrés* de caballos... Hoy cultiva todos los juegos, desde el bacarrat á la ruleta, desde el dominó hasta el monte.

No tiene predilección por unos ni por otros; todo lo que sea juego, siempre que tenga un poquito de azar, le encanta y le seduce.

—¿Quién es ese *punto* que saluda á muchos individuos por la calle?

—Es el que hizo saltar la banca de Fulano siete veces seguidas.

—¿Y ese?...

—El que levantó un muerto en el Liceo, por lo que le hicieron bajar rodando las escaleras.

—¿Y ese?...

—Uno que tallaba de cabecera en la partida del Cojo. Por señas que con él perdí seguidas treinta y dos cartas, y no quebró el juego hasta que quedé yo sin una peseta.

—¿Y el otro?

—El usurero que acude á todas las partidas de rumbo para prestar dinero sobre alhajas á los que pierden.

A ciencia y paciencia de las autoridades, el juego es público en Vigo.

Cualquier día leeremos el siguiente anuncio:

«Poderosa empresa de casas de juego con la exclusiva en Vigo, servicio permanente, con naipes de ventaja, grandes mesas de bacarrat, «tour-nant» y «monte».

¿Es posible que las autoridades no se enteren de que en Vigo se juega á los prohibidos?

No, porque entonces serían ineptas. —¡Qué están enteradas! Mucho peor, porque entonces no saben hacer que se cumplan las leyes.

## Los grandes músicos

Los maestros italianos son ante todo subjetivos; su nota dominante es la pasión; su obra es la melodía.

Los maestros españoles, son como nuestros poetas; reflejan el color; son sensacionistas.

Los músicos franceses son como la pasión vibrante; mezcla de idealismo y sensacionismo.

Los compositores alemanes son románticos; su melodía es reposada y dulce; su armonía es el universo traducido en notas. No conozco otro rey de la música, fuera del gran Beethoven.

EMILIO A. VILLEGAS.



VIGO.--Una ballena varada en la playa de San Gregorio

## Semblanzas artísticas

V

Amparo Ferrero

Que hermosa ¡oh, sí! que hermosa es la Ferrero,  
que mujer más divina;  
su rostro es un lucero  
que está estereotipado en mi retina.

La admiro como artista porque vale;  
su voz es excelente

pero á hermosa no hay otra que la iguale,  
y conste que hablo aquí sinceramente,  
pues se convencerá quién vaya á verla  
de que, artista y mujer, es una perla.

~\*~

—Esta noche en los jardines  
de la Alameda, te espero,  
porque allí, pichona mía,  
se respira el aire fresco.

Aquello es el paraíso;  
aquello es la ¡mar! salero;  
aquello es el acabóse.

—Y á mí no me gusta aquello.  
—¿Por qué razón?

—Por que chico,  
está oscuro y huele á queso.

~\*~

Ai salir de examen

\*

\*\*

Madrecita mía,  
cuando yo me muera,  
no tendrás quién enjague tu llanto  
ni alivie tus penas.

Ni alivie tus penas  
llorando contigo,  
al pensar en el hijo adorado  
que tanto te quiso.

ANDRÉS TRANI ESPADA.

## La resignación del pobre

Ahí está! Para él sonó la hora del infortunio: la amistad le vuelve la espalda, los parientes lo niegan, la sociedad le rechaza, todas las puertas se le cierran, nadie le tiende la mano.

Pero no sucumbe, no cae en el abismo insondable, porque el ángel de la resignación, que ostenta la misericordia de Dios, deja caer en su alma dolorida, el bálsamo de sus dulcísimos consuelos.

—Créame V.; así estoy muy mal, decía D. Policarpo. Yo podía dedicarme al juego, no como solaz que, realmente, es poco envidiable esta distracción que consume el espíritu, sino con la mira de aprovechar un descuido del contrario y ganarme unas pesetejas; pero prefiero morir de hambre antes de cometer *un robo, amparado por la suerte*.

Y cuando, triste como la tórtola, ya no tenía lágrimas con que responder á sus pequeñuelos, que postrados de hinojos le pedían pan, exclamaba con el poeta:

—¿Qué es el mundo? ¡una espuma de jabón!  
¡una pluma de ave que se la lleva el viento!

Conozco á un desheredado de la fortuna, que pone en práctica cuantos medios considera necesarios para alcanzar una portería, ó cosa así.

Por ejemplo: acaricia el *bull dog* que acompaña á un diputado, hasta hacerse repugnante; besa el niño menor de un político influyente, el cual le ruega se deje dar de cachetes para echárselas el chico de valentón; encuentra á la *maritornes* de un jefe de Hacienda y le dice que siempre que la vé los cabellos se le erizan y que sus palabritas encantadoras lo matan completamente; pero la criada, que no está para bromas, lo derriba de una terrible bofetada.

—Tan aburrido estoy del mundo —gritaba un infeliz— que voy á matar...

—¿Qué vá usted á hacer?

—Pues, nada. Mataría la gana de comer si usted tuviera la bondad de prestarme tres pesetas.

RAMIRO VIEIRA DURÁN.

## Nota de actualidad

### Al salir de examen

Música de «*El Rey que rabió*».

Yo que siempre á los Maestros escuché,  
yo que siempre las lecciones aprendí,  
yo que nunca los libros arrinconé,  
confiado en el exámen vine aquí.

Mas por premio á mi constante aplicación  
me acaban de entregar este papel,  
donde dice que *suspensio*, sin perdón,  
me ha dejado el tribunal que es muy cruel.

¡Ay de mí! ¡Ay de mí!

¡Yo que siempre estudiaba  
ser suspendido así!



FERROL.--Monumento dedicado en 1881 á la memoria de Churrua. Este modesto obelisco se alza en el centro de la Plaza de Armas de El Ferrol.

## Artistas viguesas

María Curbera.

Lo bello en tu ser descuella,  
pero no sé á simple vista  
si eres más bella que artista  
ó más artista que bella.  
Cuando tu genio destella  
en música portentosa,  
y sin ver tu faz graciosa  
te escucha mi alma abstraída  
grito entonces: ¡por mi vida  
es más artista que hermosa!

Mas si acaso al detenerte  
una trégua das al arte  
y yo, de tanto mirarte,  
te estoy mirando sin verte,  
bendigo la rara suerte  
del sol que tu luz resista,  
y surgiendo entonces lista  
otra idea en mi memoria  
así grito: ¡por mi gloria  
es más hermosa que artista!

Mas á fuerza de tratarte,  
de contemplarte y de oírte,  
ignoro como decirte  
en que forma he de admirarte.  
En las esferas del arte  
eres un astro, y no hay quién  
dude que eclipsas á cien  
luminares de hermosura,  
más de virtud y ternura  
eres un ángel también.

Y viendo que la balanza  
con tus méritos se llena,  
la razón fría y serena  
así ha de hacer tu semblanza:  
¡es artista, hermosa y buena!

## Un hombre que España necesita

### El Marqués de Comillas

El Excmo. Sr. Marqués de Comillas es el campeón más decidido y entusiasta de la restauración de la sociedad cristiana. Orlado con la corona de la caridad, emblema y objeto de sus admirables obras, propagó y protegió los Círculos, Patronatos y demás Corporaciones católico-obreras de España, que unánimemente le nombraron su dignísimo Presidente.

En su Compañía Trasatlántica, en las minas de Aller en Asturias y en el Arsenal de Barcelona, tiene organizadas todas aquellas instituciones religioso-económicas que constituían el régimen corporativo cristiano. ¡Qué espíritu el suyo, y cuanta firmeza de voluntad y cuanto trabajo no prueba este hecho!

Refiere el P. Vicent en su áureo libro *Socialismo y Anarquismo*, que habiendo asistido á la inauguración del Círculo Católico para los obreros y empleados del dique de Matagorda, investigó privadamente el ánimo de los obreros y todos le contestaron:

—Padre, vivimos aquí como en familia; el señor Marqués es nuestro padre cariñoso, y sólo nos atormenta el pensar que si mañana, por falta de trabajo, no podemos continuar aquí.

¡Ojalá tuviésemos un Marqués de Comillas en cada diócesis —decía un venerable Prelado,— porque bien pronto tendría en España solución la cuestión obrera!

En 1894 ofreció su poderosa flota al Cardenal Sancha para conducir á Roma 18.523 peregrinos. Costeó los gastos de viaje, estancia, etc. á gran número de obreros, y contribuyó á que la romería española fuese el asombro de Europa; tanto, que el mismo Papa dijo á la faz de las absortas naciones «que aquella peregrinación era merecedora de la primacía entre las verificadas anteriormente.»

El Marqués de Comillas es en España una institución.

La más bella de las cualidades que posee, es sin duda su excesiva modestia, hija de su propio valer. Rehusó la cartera de Marina, que le fué ofrecida por Silvela, y miró con desapego otros honores, aunque sin despreciarlos.

El Marqués de Comillas se ha distinguido siempre por sus sentimientos caritativos. Y así como el gran patricio D. Antonio Lopez concedió 100.000 duros para levantar un Seminario en su pueblo natal y dejó una fundación de 20.000 para socorro de los pobres de Comillas, así también su hijo D. Claudio, enulando la caridad y generosa esplendidez de quien le ha precedido en la concepción y realización de obra tan acepta á los ojos de Dios y tan merecedora del aplauso de los buenos aquí en la tierra, por los resultados benéficos que de ella han de reportar las futuras generaciones y las venideras sociedades, ha contribuído con crecidas sumas para cuantas suscripciones y proyectos se han llevado á cabo, dando además calor y vida y siendo el alma, por decirlo así, del Apostolado de la Prensa y de la Asociación general para el estudio y defensa de los intereses de la clase obrera, cuyas instituciones no olvidarán jamás su nombre, estrechamente unido á la idea que aquellas desarrollan. ¡Qué tesoro de caridad y de cari-



PONTEVEDRA.--Casa Consistorial.

ño á los trabajadores no supone fundación tan hermosa!

A la muerte de su padre ocupó la presidencia de la Compañía Trasatlántica, Crédito Mercantil, Banco Hispano Colonial y Compañía de Tabacos de Filipinas, y la vicepresidencia de la Compañía de los ferrocarriles del Norte, siendo tan bien recibida la noticia, que la Bolsa la saludó con una notable alza en los valores locales.

Alfonso XII al saber el fallecimiento del primer Marqués de Comillas, telegrafió á nuestro biografiado, diciéndole: *Usted ha perdido un excelente padre, pero España ha perdido uno de los hombres que más grandes servicios le han prestado.*



## Isabel la Católica

Modelo de mujeres, soberana  
la más excelsa de la hispana historia;  
tu de ciencia, virtud, riqueza y gloria  
inundaste la tierra castellana.

Sepultaste la raza musulmana  
coronando en Granada tu victoria...  
¡Qué inmortal y que grande es tu memoria!  
¡Yá alumbra el brillo de la Cruz cristiana!

*Amor* fué tu corona, *fé* tu manto,  
y la *pátria* tu anhelo más profundo.  
¡No es extraño que España te honre tanto,  
madre, Reina y esposa sin segundo!  
¡Fué el oro de tus joyas, oro santo!  
¡Por él halló Colón el Nuevo-Mundo!

JOSÉ GARCÍA DE QUEVEDO.

San Saturnino (El Ferrol), Mayo de 1911.

No es castillo, es una huerta  
que tiene alzado el rastrillo;  
dentro, el señor del Castillo  
escucha con voz abierta.

Crece el motín en su puerta  
y grita á su testafarro.

—Cierra la verja de hierro

—Señor, sed un poco humano.

—Si es el pueblo soberano!...

—Pues arrójales el perro.

AMADIS.

## Pensamiento

¿Un pensamiento *profundo*? Encontrarse en un baile con una mujer hermosa: aturdirse con el bullicio: embriagarse por el contacto de la alegría general: enardecerse con los efluvios que desprenden de la vívida plástica femenina..... Invitarla al *restaurant* y *ella* preferir ser acompañada á su casa... Subir los cien escalones que llevan á su buhardilla en la que se respiran vapores de miseria..... Ver allí un vergonzoso lecho y en él un niño que gime... Notar que *ella* para calmar á su hijo, rasga el ajado corpiño de seda y presenta al infante el trozo de *carne bendita* que guarda el néctar de la vida, y, satisfecha del resultado, volverse y decirnos: «¡A vuestra disposición, caballero...!»

Si lo sois, sacar del bolsillo cinco duros; entregárselos besándole respetuosamente la mano y huir enseguida sin volver tan siquiera la cabeza como la mujer de Lot...

¡Es una infeliz y desgraciada que no aprendió otro sistema para pedir limosna...!

GALO SALINAS RODRIGUEZ.

## Asociación de escritores laureados gallegos.

Esta Sociedad es ajena por completo á toda mira política, pudiendo por consiguiente pertenecer á ella los escritores gallegos que lo deseen, cualesquiera que sean sus ideas y procedencia políticas, con solo el compromiso de trabajar por el fin indicado en nuestro primer número.

Además de los señores que forman la Junta de Gobierno, se han inscrito como socios:

- D. Rogelio Cibeira, de Carballino.
- D. Ramiro de Sás, de Salamanca.
- D. Alfonso Alcalá Martín, de Madrid.
- D. José García de Quevedo, notario de San Saturnino (El Ferrol).
- D. Victor de Silva Posada, de Mondoñedo.
- D. Francisco Portela Perez, de Pontevedra.
- D. José Meiras Otero, de El Ferrol.

## Dimes y diretes

En Lugo se ha fugado de la casa paterna una joven llamada A. O. A.

Por supuesto, acompañada del novio.

Claro; llamándose ella A. O. A. no podía ser otra cosa.

Porque lo está diciendo el nombre, aún que con falta de ortografía:

¡Anda, ombre, anda!

Estamos conformes con el siguiente pensamiento, que entresacamos de un brillante trabajo publicado en el semanario republicano *La Libertad* de Pontevedra, por el ilustrado D. Francisco Riestra López, hermano del marqués del mismo apellido.

«.....es indispensable que la política no se con-

vierta única y exclusivamente en una profesión para medrar, tener influencia, ser adulado y considerarse como una clase superior á las demás.»

Muy bien dicho.

Pero á esa epidemia extraña

que en lágrimas nos anega

la llamamos en España:

Los políticos de pega.

Ha sido ascendido á teniente de Artillería, previo exámen celebrado al efecto, el sargento don León Alvarez Lozano, hermano político del inteligente y activo corresponsal en Vigo de *España Nueva* D. Narciso Goy.

El nuevo oficial estuvo destacado muchos años en Vigo, captándose el aprecio de sus superiores y el cariño de sus compañeros de armas.

Felicitémosle por tan merecido ascenso.

Hay algunos desahogados que reciben dos ó tres números de ILUSTRACIÓN GALLEGA, se quedan con ellos y luego devuelven el último que llega á su poder; pero, ni la dicha es eterna, ni nosotros somos ricos para tener el rumbo de consentir esa *pipiolada*. ¡Digo! me parece.

Por comer zanahorias y tomate enfermó del abdomen Cucufate, y por cenar pepino se murió sin testar D. Marcelino. La mejor hortaliza, dice Antón, es el lomo, el conejo ó el jamón.

La otra tarde cayó en Madrid una chispa eléctrica, haciendo perder el conocimiento á tres carabineros. Los tres cayeron á la vez rodando...

¡Esa chispa traía contrabando!



—Déme usted el sombrero.

—¿Para qué?

—Para teparle con él esa cara de mico viejo que usted tiene.

Anuncios en verso por palabras

ILUSTRACIÓN GALLEGA los admite al precio de DOS CÉNTIMOS palabra. : : : :

**JUAN BALIÑO.—García Barbón.—VIGO.**

Si quieres morir contento  
compra una lápida aquí  
y durante la agonía  
no cesarás de reir.

**DAMIÁN ARBULO.—Palma.—VIGO.**

D. Damián, el sombrerero,  
es un hombre muy sincero  
porque quieras ó no quieras  
le llevará á usted dinero,  
mas le arregla las chisteras  
con muchísimo salero.

**Rafael Garra.—Plaza Mayor.—PUENTEAREAS**

Más camas vende, lectores,  
que el *Bazar de la Latina*.  
Tiene herrajes superiores,  
persianas y las mejores  
baterías de cocina.

**Claudio Garra.—Velázquez Moreno.—VIGO.**

Con limpieza y esmero  
y economía  
nos afeitan en esta  
peluquería.

**Ricardo Costas.—Príncipe y Colón.—VIGO.**

¡Que Jerez tiene Ricardo!  
¡Que arroces y que fideos!  
¿Pues, y el vino? ¡Vaya un vino  
produce dulces mareos!

**Peluquería Moderna.—Policarpo Sanz.—VIGO.**

El que quiera tener novia  
joven, bella y con dinero  
tiene que ir á la Moderna  
á que le afeite primero.

**RICARDO COMESAÑA.—Laje.—VIGO.**

Comesaña es sin disputa  
un sastre de los mejores,  
que hace á precios reducidos  
buenas prendas exteriores.

**LA FLOR DE VIGO.—Príncipe.**

Es un material tan fuerte  
el del calzado de aquí,  
que pasan días y días  
y está como el primer «di»

**HILARIO TORRADO.—Sucesor de Baladrón.—Príncipe y Policarpo Sanz.—VIGO.**

Dijo el sabio Salomón  
que al que muebles compre aquí  
le libraré Dios de suegra  
¡que es cuanto puedes pedir!

**RAMÓN CABALEIRO.—Príncipe.—VIGO.**

—¿A que no sabeis por qué  
va tanta gente á esta casa?  
—Pues porque sirve los géneros  
con una enorme ventaja.

**JOAQUÍN GÓMEZ.—Real.—VIGO.**

Velas, aceitunas,  
latas, salchichón,  
sidra, Jerez, Málaga,  
vinos y jabon.

**FRANCISCO RIVAS.—Puerta del Sol.—VIGO.**

—¿Dónde vás con el pelo tan largo?  
¿Dónde vás con bigote chiné?  
—Voy á casa de este peluquero  
porque dicen que asea muy bien.

Procurador Vieira

Defensa en todos los Tribunales municipales de la provincia, avisándole con 24 horas de anticipación.

Consultas de asuntos canónicos, pudiendo consultársele hasta los casos negados ó de remota esperanza.

**Seijo, 40.—VIGO.**

**DISPONIBLE**

## Fotografía de J. PINTOS

Michelena.—PONTEVEDRA.

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de su clase, se hacen toda clase de trabajos fotográficos.

Grupos, ampliaciones y paisajes.

Ayer me retraté aquí  
y á pesar de ser tan feo,  
todo el que vé mi retrato  
exclama: —¡Jesús, que bello!

## TALLER DE RELOJERÍA AROSA

Príncipe, 54.—VIGO.

Este taller está dotado de personal competente y en condiciones de satisfacer las mayores exigencias de la relojería moderna.

Especialidad en el arreglo de *cronómetros, cronógrafos y repeticiones de oro.*  
Se garantizan las composturas.

En esta casa se venden los relojes á millares y dicen que por las noches bajan á hacerlos los ángeles.

## Agencia noticiera "VIEIRA DURÁN"

Esta Agencia que cuenta con distinguido y numeroso cuerpo de redacción, ofrece sus servicios así postales como telegráficos á las empresas periodísticas de España y del extranjero.

También se encarga de la publicación de noticias, reclamos, comunicados, anuncios, esquelas de defunción, etc., en los periódicos de Madrid y provincias.

Comisiones, representaciones, seguros.  
Informes comerciales.  
Cobros atrasados.

## Cementos Portlands Belgas

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Único introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.—VIGO.

# IMPRENTA

# LA POPULAR

Policarpo Sanz, 56.—VIGO.

En este establecimiento se hacen tarjetas de visita y anunciadoras, estados, menús, participaciones de enlace, de nacimiento y de primera comunión, recordatorios, memorandums, esquelas y toda clase de impresos. Papeles de muy buenas clases para máquina de escribir.